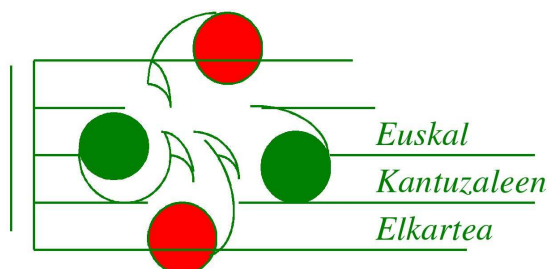


EUSKAL KANTU TXAPELKETA 2012

ARAUDIAK

1. Euskal Kantu Txapelketa idekia da 16 urte baino gehiagoko pertsoneri. Horrek erran nahi du onartuak direla 1996 urte arte sortu diren pertsonak. 1996 urtean sortu direnak onartuak dira. Musikariek aldiz, edozein adin ukan lezakete.
2. Diskarik ez plazaraturik
3. Euskal Kantu Txapelketan, euskal kantuak dira bakarrik onartuak.
4. Parte hartzeko, behar da bere izena eman
Baxe nafarroarentzat Irulegiko irratiko Jone 05 59 37 14 11
Xiberoarentzat Xiberoko Botzako Artzen 05 59 28 29 87
Lapurdirentzat Gure irratiko Miren 05 59 59 30 01.
5. Parte hartzaileak 3 kategorietan sartzen ahal dira :
 - bakarka,
 - binaka,
 - taldeka: zuzendaririk gabe, 15 kantari gehienez, gehiago badira, ez dira finalarentzat onartuak.
6. Kantuak :
 - edo ahots hutsez kantatuak dira, edo musikariekin,
 - edo kreazioak dira, erran nahi baita, bai hitzak eta bai aireak, berriak direla, edo ezagunak direla.
7. Parte hartzeko, behar da :
 - izenen emaitako epea errespetatu (**2012ko martxoaren 17a** aintzin),
 - erran zoin kategorian sar,
 - kantari(ar)en eta musikari(ar)en izena(k) eta herriak eman,
 - erabiliak diren musika tresnen izenak eman,
 - arduradunaren izena, helbidea eta telefono zenbakia eman,
 - kantuaren titulua eta hitzak eman,
 - hitzen, airearen eta musikaren egileen izenak eman,
8. Parte hartzaileak(ek), bere(n) musika tresna(k) behar du/ditu(zte) ekarri.
9. Bestalde, izena emaitan, hautatua izan den kantua (airea, hitzak eta batzuetan musika) egiazki eman behar da. Bi baldintza horiek ezinbestekoak dira, bestenaz, ezin da onartua izan helduen Kantu Xapelketan.
10. Finalarentzat, hautatuak izanen direnak, kantu bera beharko dute eman, erran nahi baita, airea eta

musika bera.



EUSKAL KANTU TXAPELKETA 2012

REGLEMENT

1. Euskal Kantu Txapelketa est ouvert aux personnes de plus de 16 ans, soit aux personnes nées avant 1996. Les jeunes nés en 1996 sont acceptées. L'âge du ou des musiciens accompagnateurs ne sont pas pris en compte.
2. Ne pas avoir publié de disque .
3. Dans ce concours, seuls les chants en basque sont autorisés.
4. Pour participer il faut s'inscrire à la sélection en remplissant et retournant le bulletin d'inscription prévu à cet effet à IRULEGIKO IRRATIA. La participation est gratuite.
5. Les participants entrent dans une des trois catégories :
 - solo,
 - duo,
 - groupe : sans direction, 15 chanteurs au maximum, sinon, il sera impossible de participer à la finale.
6. Les chants :
 - sont donnés, soit à capella, soit avec un accompagnement musical,
 - sont, soit des créations (air et paroles nouveaux), soit des chants connus.
7. Pour participer, il faut :
 - s'inscrire dans le délai prévu (soit avant le 17 mars 2012),
 - déterminer la catégorie,
 - donner le nom, ainsi que le lieu de domicile de chaque chanteur et musicien,
 - donner le nom de tous les instruments de musique utilisés,
 - donner le nom, l'adresse, le numéro de téléphone du responsable,
 - donner le titre de la chanson, ainsi que les paroles,
 - donner le nom des auteurs du texte et de la musique,
8. Le(s) participant(s) doit(vent) apporter leurs propres instruments de musique.
9. D'autre part, il faut impérativement interpréter le chant déclaré lors de l'inscription. Si cette

condition n'est remplie, le candidat est déclaré éliminé.

10. Les sélectionnés pour la finale devront interpréter le chant donné lors de la demi-finale.